



Electrolux



**ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

EACS/I-HVI/N3



2 electrolux

Инструкция по эксплуатации
кондиционеров воздуха
инверторных сплит-систем
бытовых серии EACS/I-HVI/N3

Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте www.home-comfort.ru. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый мобильный кондиционер и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте: www.home-comfort.ru или у Вашего дилера.

Содержание

Назначение кондиционера	3
Условия безопасной эксплуатации	3
Устройство и составные части	4
Инверторные технологии	4
Управление кондиционером	4
Пульт дистанционного управления	5
Панель индикации	8
Дисплей внутреннего блока	8
Порядок работы кондиционера в различных режимах	8
Основные функции управления	9
Дополнительные функции управления	9
Блокировка кнопок пульта	9
Шкала температуры по Цельсию и Шкала температуры по Фаренгейту	9
Принудительное включение/выключение функции разморозки	9
Функция автоматического оттаивания внутреннего блока	9
Автообогрев	10
Режим сохранения электроэнергии	10
Порядок управления	10
Замена батареек в пульте управления	10
Управление кондиционером без пульта ДУ	10
Управление по wi-fi	11
Советы по использованию	11
Уход и техническое обслуживание	11
Защита	12
Устранение неполадок	12
Утилизация	13
Сертификация	13
Технические характеристики прибора	13
Производительность и коэффициент энергоэффективности	14
Комплектация	14
Форма протокола о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ	30
Форма протокола тестового запуска	31
Гарантийный талон	32



Примечание:

В тексте данной инструкции кондиционер воздуха сплит-системы бытовая может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т.п.

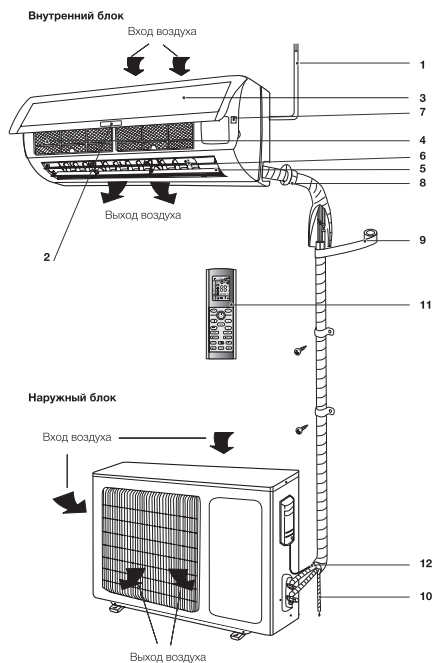
Назначение кондиционера

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях.

Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

Условия безопасной эксплуатации

- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременно-го питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держась за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загромождайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте, попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т.п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возгорания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.



Устройство и составные части

- 1 Шнур питания.
- 2 Дисплей.
- 3 Передняя панель.
- 4 Воздушный фильтр-сетка.
- 5 Горизонтальные жалюзи.
- 6 Вертикальные жалюзи.
- 7 Кнопка аварийного запуска.
- 8 Трубы для хладагента.
- 9 Изоляция.
- 10 Дренажная трасса.
- 11 Пульт дистанционного управления.
- 12 Соединительная трасса.



Примечание:

Рисунки, приведенные в данной инструкции, основаны на внешнем виде стандартной модели. Следовательно, форма может отличаться от формы того кондиционера, который Вы выбрали.

Инверторные технологии

В инверторных кондиционерах Electrolux серии EACS/I-HVI/N3 используется инновационный Super DC компрессор постоянного тока, который имеет большую производительность, по сравнению с традиционным AC компрессором переменного тока. Super DC инвертор объединяет в себе два модуля управления: PAM — для максимально быстрого охлаждения помещения, и PWM — для поддержания температуры в помещении с минимальным потреблением электроэнергии. Данная серия относится к наивысшему классу энергоэффективности «А+++/А+++». Это означает, что мощность охлаждения более чем в 6 раз выше потребляемой мощности. Это соответствует самым строгим требованиям Евросоюза. Столь значительная экономия электроэнергии позволяет существенно снизить Ваши расходы на обслуживание кондиционера. Кроме этого, появляется возможность установить кондиционер там, где есть большие ограничения по потреблению электроэнергии.

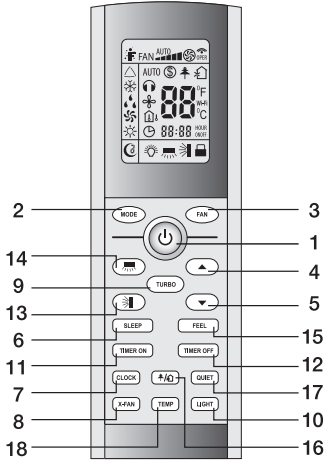
Инвертор при включении обеспечивает максимально быстрое охлаждение воздуха. Войдя в стабильный режим работы, кондиционер максимально точно контролирует температуру в помещении и поддерживает её на заданном уровне.

Управление кондиционером

- Для управления кондиционера применяется беспроводной инфракрасный дистанционный пульт.
- При управлении расстояние между пультом и приемником сигнала на внутреннем блоке должно быть не более 10 м. Между пультом и блоком не должно быть предметов, мешающих прохождению сигнала.
- Пульт управления должен находиться на расстоянии не менее 1 м от телевизионной и радио аппаратуры.
- Не роняйте и не ударяйте пульт, а также не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.

* Класс энергоэффективности варьируется в зависимости от мощности изделия, точные данные указаны в таблице с характеристиками

Пульт дистанционного управления



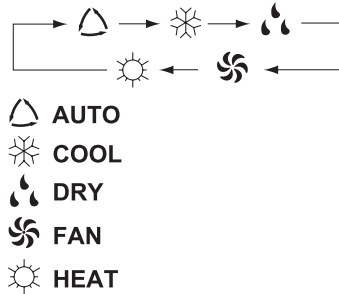
- 1 КНОПКА ON/OFF – Включение/выключение.
- 2 КНОПКА MODE – Выбор режима работы.
- 3 КНОПКА FAN – Скорость вращения вентилятора.
- 4 КНОПКА ▲ – Кнопка увеличения температуры.
- 5 КНОПКА ▼ – Кнопка уменьшения температуры.
- 6 КНОПКА SLEEP – Ночной режим.
- 7 КНОПКА CLOCK – Часы.
- 8 КНОПКА X-FAN – Функция продувки испарителя.
- 9 КНОПКА TURBO – Режим Турбо.
- 10 КНОПКА LIGHT – Подсветка дисплея на внутреннем блоке.
- 11 КНОПКА TIMER ON – Включение таймера.
- 12 КНОПКА TIMER OFF – Отключение таймера.
- 13 КНОПКА – Выбор положения горизонтальных жалюзи.
- 14 КНОПКА – Выбор положения вертикальных жалюзи*.
- 15 КНОПКА I FEEL – Функция I FEEL.
- 16 КНОПКА HEALTH/AIR – Включение режимов ионизации и «приток свежего воздуха»*.
- 17 КНОПКА QUIET – Тихий режим.
- 18 КНОПКА TEMP – Отображение температуры на внутреннем блоке.

* – Данные функции отсутствуют в моделях серии EACS/I-HVI/N3.

- 1 ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ) Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее внутреннего блока загорится индикатор режима работы . При нажатии кнопки второй раз, прибор будет выключен. Включая

или выключая прибор, функция TIMER и функция SLEEP будут отключены, но предварительные настройки сохраняются.

- 2 MODE (РЕЖИМ РАБОТЫ) Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY (ОСУШЕНИЕ), HEAT (НАГРЕВ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР). На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов:



Примечание:
О РЕЖИМЕ AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ)
 Когда выбран режим AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ), установленная температура отображаться на LCD-дисплее не будет, кондиционер в зависимости от температуры воздуха в помещении автоматически начинает работать в режиме охлаждения или нагрева, создавая комфортные условия для пользователя.

- 3 FAN (ВЫБОР СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА) Нажатием кнопки FAN скорость вентилятора меняется в следующей последовательности: Auto; – Самая низкая; – Низкая; – Средняя; – Высокая; – Самая высокая.

В режиме Auto скорость вентилятора задается автоматически в зависимости от разницы заданной температуры и температуры окружающего воздуха.

- 4 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ▲


6 electrolux

Используется для увеличения температуры, значений таймера. Для того, чтобы увеличить температуру, нажмите кнопку ▲. Непрерывное нажатие и удержание кнопки ▲ более 2 секунд соответственно будет быстро увеличивать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует. Диапазон регулировки температур: 16–30°C или 61–86°F.

5 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ▼

Используется для уменьшения температуры, значений таймера. Непрерывное нажатие и удержание кнопки ▼ более 2 секунд соответственно будет быстро понижать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует.

6 SLEEP (НОЧНОЙ РЕЖИМ)

Используется для установки или отмены НОЧНОГО РЕЖИМА. После включения прибора функцию установки ночного режима нужно активировать. После выключения прибора все существующие настройки функции НОЧНОГО РЕЖИМА будут отменены. При установке функции НОЧНОГО РЕЖИМА на дисплее пульта высвечивается значок  и цифры 1,2 или 3 в зависимости от выбранной функции:
НОЧНОЙ РЕЖИМ 1

– В режиме охлаждения кондиционер автоматически повышает температуру на 1 градус после первого и второго часа работы. В режиме обогрева кондиционер автоматически понижает температуру на 1 градус после первого и второго часа работы. Например, если в режиме охлаждения вы установили температуру 24 градуса и включили ночной режим, то после первого часа работы кондиционер увеличит температуру до 25 градусов а еще через час — 26 градусов, после чего продолжит поддерживать температуру 26 градусов на протяжении 6 часов. Работая в НОЧНОМ РЕЖИМЕ кондиционер экономит электроэнергию и поддерживает комфортную для сна температуру в помещении.

НОЧНОЙ РЕЖИМ 2

– Кондиционер изменяет температуру в помещении согласно предустановленным на заводе значениям.

НОЧНОЙ РЕЖИМ 3

– Данный режим позволяет индивидуально настроить температуру в помещении для каждого часа работы в течении последующих 8 часов.

1) Нажмите и удерживайте кнопку TURBO до тех пор, пока на дисплее не появится отображения настройки первого часа работы "1 HOUR".



2) С помощью кнопок увеличения и уменьшения температуры задайте необходимую температуру на первый час работы.



3) Нажмите на кнопку "TURBO" для подтверждения сделанных настроек и перехода к настройке температуры на второй час работы, при этом на дисплее будет отображаться "2 HOUR".

4) Повторите действия 2 и 3 до тех пор, пока не установите температуру для 8 часов работы.

НОЧНОЙ РЕЖИМ будет автоматически выключен при нажатии кнопок ON/OFF, MODE, SLEEP. В этом режиме может быть применена функция TIMER. В режиме AUTO и FAN данная функция недоступна.

7 CLOCK (ЧАСЫ)


Нажатием кнопки CLOCK (ЧАСЫ) можно выставить время часов, значок  начнет мигать на дисплее. На момент мигания знака  в течение 5 секунд можно выставить время, нажимая кнопку ▲ или кнопку ▼, непрерывным нажатием и удержанием кнопки – более 2 секунд значение времени будет изменяться каждые 0,5 сек на 1 значение.

После того, как значок CLOCK (ЧАСЫ) перестанет мигать и на дисплее появится постоянно горящий значок  – значит время выставлено. После установки времени нажмите кнопку CLOCK повторно для подтверждения. После отключения прибора из сети часы необходимо выставить заново. Знак индикации  высвечивается на дисплее после подачи электропитания. В зоне индикации часов высвечивается текущее время либо значение времени таймера в зависимости от установок.

8 X-FAN (функция продувки испарителя)

Данная функция может быть использована только в режимах ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ. Для включения функции нажмите на кнопку X-FAN, при этом на дисплее отобразится . В случае, если функция активна, при выключении сплит-системы с помощью кнопки ON/OFF, кондиционер продолжит продувать испаритель на самой низкой скорости вращения вентилятора в течении 2х минут. Это позволит просушить теплообменник внутреннего блока, для предотвращения образования неприятного запаха. По умолчанию функция не активна - после нажатия кнопки ON/OFF кондиционер незамедлительно выключается.

9 TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)

В режиме COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) и HEAT (ОБОГРЕВ) нажатием кнопки TURBO можно включить/выключить функцию ТУРБО-РЕЖИМ. После включения на дисплее появится значок . При переключении режимов либо при увеличении/уменьшении скорости вращения вентилятора, функция ТУРБО-РЕЖИМ автоматически отключается.



Примечание:








О РЕЖИМЕ TURBO

После запуска данной функции прибор начнет работать на максимальной мощности, чтобы обогреть или охладить помещение как можно скорее.


10 LIGHT (ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ НА ВНУТРЕННЕМ БЛОКЕ)

Нажатием кнопки LIGHT можно включить/выключить функцию ПОДСВЕТКИ ДИСПЛЕЯ на внутреннем блоке. После выключения прибора из сети функцию LIGHT необходимо подключить заново.

11 TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)

Нажатием кнопки TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) устанавливается функция включения кондиционера по таймеру. Значок  появится на дисплее и мигает, в этот момент появятся мигающие часы с помощью которых можно установить время таймера. В течение 5 секунд, пока часы на дисплее будут мигать, нажимая кнопку  или , время можно увеличивать или уменьшать на 1 минуту. Удерживая кнопку  или  более 2 секунд, время можно увеличить или уменьшить на 10 минут. После того, как время на часах установлено, на дисплее появится значок  и на часах отобразится текущее время. Нажмите кнопку TIMER ON чтобы сохранить время таймера. Теперь время установлено. Повторное нажатие кнопки TIMER ON отменит функцию таймера. Значок  на дисплее исчезнет. Теперь таймер отключен. Перед тем, как выставить таймер, на часах необходимо установить действующее время.

12 TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)


Нажатием кнопки TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) можно отключить таймер. Таймер можно отключить пока на дисплее мигает значок . Метод отключения таймера аналогичен методу установки функции TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА).

13 SWING UP AND DOWN (ПОЛОЖЕНИЕ ЖАЛЮЗИ)

Нажатием кнопки SWING UP AND DOWN можно регулировать положения горизонтальных жалюзи внутреннего блока под необходимым Вам углом. Выбор положения горизонтальных жалюзи осуществляется в следующей последовательности:

Режим качания включает в себя весь угол обдува. Ниже показаны 3 основных стандартных положения жалюзи внутреннего блока.



Если нажать на кнопку  и удерживать в течение 2 сек жалюзи начнут качаться, затем, если кнопку отжать, положение жалюзи



зафиксируется в выбранном положении. Также, в режиме покачивания, нажатием кнопки более 2 сек фиксируется необходимый угол поворота жалюзи. Данное положение будет сохранено до следующей регулировки.

14 SWING LEFT and RIGHT - данная функция не используется.




Примечание:

Вертикальные жалюзи можно отрегулировать вручную.

15 I-FEEL (режим I-Feel)

Нажатием данной кнопки включается и выключается режим I-FEEL. Когда функция активна, пульт ДУ передает кондиционеру актуальную температуру окружающего воздуха в непосредственной близости от себя. В результате кондиционер устанавливает заданную температуру воздуха в помещении, ориентируясь на показания датчика температуры пульта ДУ. Когда данная функция выключена, кондиционер ориентируется на показания датчика температуры установленного во внутреннем блоке сплит-системы.


16 HEALTH (Режим ионизации / приток свежего воздуха)

При нажатии на кнопку HEALTH на дисплее ДУ появляется индикация . При этом активируется генератор холодной плазмы и плазменный электростатический фильтр.



8 electrolux

Во время работы генератор холодной плазмы при помощи положительных ионов водорода H^+ и отрицательных ионов кислорода O_2^- деактивирует переносимые по воздуху микроорганизмы, пыльцу, аллергены.

Плазменный электростатический фильтр - принцип работы основан на создании низкотемпературной плазмы на одном из электродов и положительного заряда на другом электроде. При взаимодействии плазмы с мелкими частицами пыли, пыльцы и бактерий последние получают отрицательный заряд и оседают на положительно заряженном фильтре-электроде.

Функция притока свежего воздуха  не доступна в данном кондиционере.

17 QUIET (Тихий режим)



Активируйте ТИХИЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ однократным нажатием кнопки QUIET. При этом на дисплее пульта ДУ появится соответствующая индикация - AUTO . При повторном нажатии кнопки QUIET включается ТИХИЙ РЕЖИМ .

В ТИХОМ РЕЖИМЕ вентилятор внутреннего блока переключается в бесшумный режим работы.

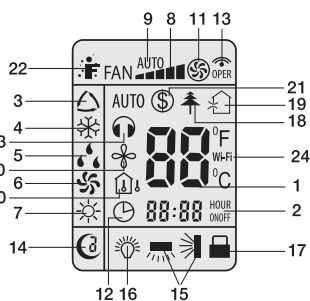
В ТИХОМ АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ кондиционер автоматически выбирает скорость вращения вентилятора в зависимости от разности заданной и текущей температуры внутри помещения, стремясь снизить уровень шума до минимума.

18 TEMP (отображение температуры на внутреннем блоке)

При нажатии на эту кнопку вы можете выбрать режим отображения температуры на внутреннем блоке. Режимы отображения меняются в следующей последовательности:

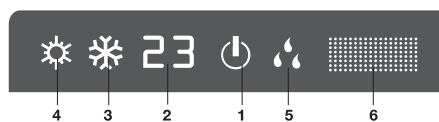
 — Отображение заданной температуры в помещении.  — Отображение текущей температуры воздуха в помещении.  — Отображение текущей температуры на улице.

Панель индикации



- 1 Заданная температура.
 - 2 Индикация часов и таймера.
 - 3 AUTO (выбор АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА работы).
 - 4 COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ).
 - 5 DRY (ОСУШЕНИЕ).
 - 6 FAN (ВЕНТИЛЯТОР).
 - 7 HEAT (НАГРЕВ).
 - 8 Скорость вращения вентилятора.
 - 9 AUTO FAN – автоматический режим работы вентилятора.
 - 10 Режим X-FAN (Функция продувки испарителя).
 - 11 Режим TURBO.
 - 12 Индикатор CLOCK (ЧАСЫ).
 - 13 Передача сигнала.
 - 14 Ночный режим SLEEP.
 - 15 Положение горизонтальных/вертикальных жалюзи.
 - 16 LIGHT.
 - 17 Блокировка кнопок.
 - 18 Режим HEALTH. Ионизация.
 - 19 Приток свежего воздуха.*
 - 20 Температура снаружи/внутри.
 - 21 Автообогрев 8°C.
 - 22 Функция I FEEL.
 - 23 Тихий режим.
 - 24 Функция управления по WI-FI.
- * – Данные функции отсутствуют в моделях серии EACS/I-HVI/N3.

Дисплей внутреннего блока



- 1 Индикатор режима работы. Он горит, если кондиционер работает. Мигает в случае размораживания внешнего блока.
- 2 Индикатор отображения температуры. На нем отображается заданная температура.
- 3 Индикатор режима COOL (охлаждение). Загорается, когда кондиционер переходит в режим охлаждения.
- 4 Индикатор режима Heat (Нагрев). Загорается, когда кондиционер переходит в режим обогрева.
- 5 Индикатор режима Dry (Осушение). Загорается, когда кондиционер переходит в режим осушения.
- 6 Приемник сигналов с пульта.

Порядок работы кондиционера в различных режимах

- В режиме охлаждения или нагрева кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью $\pm 1^{\circ}\text{C}$.
Если заданная температура в режиме охлаждения выше температуры окружающего воздуха более чем на 1°C – кондиционер будет работать в режиме вентиляции.
- Если заданная температура в режиме нагрева ниже температуры окружающего воздуха более чем на 1°C – кондиционер будет работать в режиме вентиляции.
В режиме AUTO температура не регулируется вручную, кондиционер автоматически поддерживает комфортную температуру $23\pm 2^{\circ}\text{C}$. Если температура плюс 20°C кондиционер автоматически начнет работу в режиме нагрева. При температуре плюс 26°C кондиционер включится в режим охлаждения.
- В режиме осушения (DRY) кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью $\pm 2^{\circ}\text{C}$. Если при включении кондиционера температура в помещении выше заданной более чем на 2°C , то кондиционер будет работать в режиме охлаждения.
- При достижении температуры ниже заданной более чем на 2°C компрессор и вентилятор наружного блока прекращают работу, вентилятор внутреннего блока вращается с низкой скоростью.
- В режиме SLEEP при работе на охлаждение после первого часа работы заданная температура автоматически повышается на 1°C , после второго часа еще на 1°C .
Далее заданная температура остается без изменения.
- В режиме SLEEP при работе на нагрев после первого часа работы заданная температура автоматически понижается на 1°C , после второго часа еще на 1°C .
Далее заданная температура остается без изменения.


Основные функции управления

- 1 Для включения/выключения прибора нажмите кнопку ON/OFF.



Внимание!



После выключения прибора жалюзи внутреннего блока закроются автоматически.

- 2 Нажимая кнопку MODE, можно выбрать необходимый Вам режим работы, либо выбрать предустановленные режимы COOL или HEAT.
- 3 Кнопками \blacktriangle или \blacktriangledown можно установить желаемую температуру. В режиме AUTO температура задается автоматически.
- 4 Нажимая кнопку FAN, можно выбрать необходимую Вам скорость вращения вентилятора.
- 5 Нажатием кнопки , можно установить желаемое положение вертикальных жалюзи.

Дополнительные функции управления

- 1 Нажимая кнопку SLEEP можно включить/отключить НОЧНОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ
- 2 Нажимая кнопки TIMER ON и TIMER OFF, можно установить функцию таймера.
- 3 Нажимая кнопку LIGHT, можно включить/отключить подсветку дисплея на внутреннем блоке.
- 4 Нажимая кнопку TURBO, можно включить/отключить ТУРБО-РЕЖИМ.

Блокировка кнопок пульта

Если пульт управления находится в состоянии ВКЛ., то одновременным нажатием кнопок \blacktriangle и \blacktriangledown можно заблокировать/разблокировать клавиатуру на пульте ДУ. Если пульт ДУ заблокирован, на дисплее высвечивается значок . После снятия блокировки значок  с дисплея исчезнет.

Шкала температуры по Цельсию и Шкала температуры по Фаренгейту.

Необходимо отключить прибор.

Одновременно удерживая кнопку MODE и кнопку \blacktriangledown установите режим $^{\circ}\text{C}$ (Centigrade) или $^{\circ}\text{F}$ (Fahrenheit).

Принудительное включение/выключение функции разморозки

Функция разморозки (Defrosting) может быть принудительно выключена или включена. Для этого необходимо в состоянии пульта ВЫКЛ. нажать одновременно кнопки X-FAN и MODE. Режим разморозки включится или выключится в зависимости от предыдущего состояния. При включении функции в зоне индикации температуры загорается символ H1.


Если функция включена, то при включении кондиционера в режим нагрева символ H1 будет мигать в течении 5 сек. Если при этом нажать одновременно кнопки \blacktriangle \blacktriangledown , то вместо символа H1 высвечивается заданная температура.

10 electrolux

Функция автоматического оттаивания внутреннего блока

В случае, если температура внутри и снаружи помещения низкая, теплообменник внутреннего блока начинает обмерзать. При температуре на теплообменнике 0°C автоматически включается функция автоматического оттаивания. Компрессор и вентиляторы внутреннего и наружного блока останавливаются. На панели внутреннего блока мигает индикатор.


Автообогрев 8°C

Данная функция используется для автоматического поддержания плюсовой температуры в доме +8°C. Для ее включения или отключения необходимо в режиме обогрева нажать одновременно кнопки TEMP и CLOCK. Когда функция активна, на дисплее пульта ДУ отображаются иконки  и 8°C.

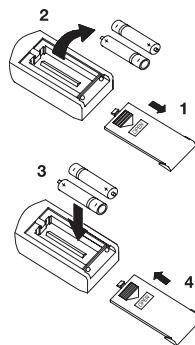
Режим сохранения электроэнергии

Для включения и выключения данной функции нажмите одновременно кнопки TEMP и CLOCK в режиме охлаждения. На дисплее отобразится SE. В данном режиме кондиционер автоматически задает температуру внутри помещения и скорость вращения вентилятора по заводским настройкам с целью максимально снизить электропотребление.

Порядок управления

- 1 После подключения кондиционера к сети электропитания нажмите кнопку ON/OFF для включения кондиционера.
- 2 Кнопкой MODE выберите режим охлаждения COOL или нагрева HEAT.
- 3 Кнопками ▲ ▼ установите значение заданной температуры в диапазоне от 16 до 30°C.
- 4 В режиме AUTO значение температуры устанавливается автоматически и с пульта не задается.
- 5 Кнопкой FAN установите требуемый режим вращения вентилятора.
- 6 Кнопкой  установите режим качания жалюзи. Для включения функций SLEEP, TIMER, TURBO, LIGHT нажмите соответствующие кнопки.

Замена батареек в пульте управления



- В пульте управления кондиционера применяются две батарейки 1,5В типа AAA.
- Для извлечения батареек, при замене, необходимо сдвинуть крышку пульта управления в направлении стрелки (см. рисунок) извлечь батарейки и установить новые.
- Установите крышку пульта на место.
- Не допускается использовать одновременно батарейку выработавшую ресурс и новую, а также батарейки разных типов. Срок службы батареек не более 1 года.
- Если предполагается, что пульт не будет использоваться длительное время необходимо извлечь батарейки.

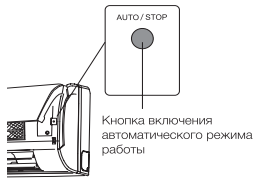
Управление кондиционером без пульта ДУ

Если вы потеряли пульт ДУ или он неисправен, выполните следующие шаги:

1. Если кондиционер не работает.

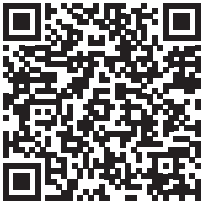
Если вы хотите запустить кондиционер, нажмите кнопку автоматического включения на внутреннем блоке (перед этим аккуратно приподнимите переднюю панель).

При нажатии кнопки переключателя кондиционер включится в автоматический режим. В зависимости от температуры в помещении кондиционер будет охлаждать, нагревать или работать в режиме вентиляции. Если кондиционер работает, то при нажатии кнопки остановится.



Управление по wi-fi

Кондиционер опционально комплектуется модулем wi-fi (уточняйте информацию у продавца). Для включения или отключения данной функции необходимо одновременно нажать кнопки MODE и TURBO. Инструкцию по настройке wi-fi-соединения можно найти на сайте <http://www.home-comfort.ru>



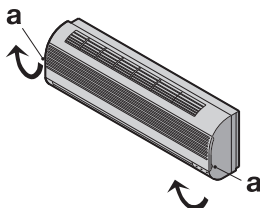
Советы по использованию

Для управления комнатным кондиционером пульт дистанционного управления следует направить на приемник сигнала. Пульт дистанционного управления включает кондиционер на расстоянии до 7 м, если его направлять на приемник сигнала внутреннего блока.

Уход и техническое обслуживание

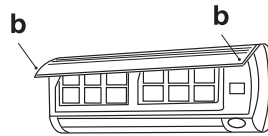
Чистка передней панели

- Отключите устройство от источника питания до того, как вынете шнур питания из розетки.
- Чтобы снять переднюю панель кондиционера, зафиксируйте ее в верхней позиции и тяните на себя.



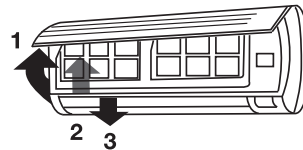
- Используйте сухую и мягкую тряпку для очистки панели. Используйте теплую воду (ниже 40°C) для промывки панели, если устройство очень грязное.
- Ни в коем случае не используйте бензин, растворители и абразивные средства для очистки передней панели кондиционера.
- Не допускайте попадания воды на внутренний блок. Велика опасность получить удар электрическим током.

Установите и закройте переднюю панель путем нажатия позиции «b» по направлению вниз.



Чистка воздушного фильтра

Необходимо прочищать воздушный фильтр после его эксплуатации в течение 100 часов. Процесс очистки выглядит следующим образом: Отключите кондиционер и снимите воздушный фильтр.



- 1 Откройте переднюю панель
- 2 Аккуратно потяните рычаг фильтра на себя.
- 3 Извлеките фильтр.

Очистка и повторная установка воздушного фильтра

Если загрязнение уже есть, то промойте фильтр моющим раствором в теплой воде. После очистки хорошо просушите фильтр в тени. Установите фильтр на место. Снова закройте переднюю панель.



Примечание:

Промывайте воздушный фильтр каждые две недели, если кондиционер работает в очень загрязненном помещении.

Защита

Условия эксплуатации

Устройство защиты может автоматически выключить кондиционер в следующих случаях:

Режим	Причина
ОБОГРЕВ	Если температура воздуха вне помещения выше 24°C Если температура воздуха вне помещения ниже: модель EACS/1-09HVI/N3: -25°C Все остальные модели: -30°C Если температура в комнате выше 27°C
ОХЛАЖДЕНИЕ	Если температура воздуха вне помещения выше: модель EACS/1-09HVI/N3: 48°C Все остальные модели: 54°C Если температура воздуха вне помещения ниже -15°C
ОСУШЕНИЕ	Если температура в комнате ниже 18°C



Не регулируйте вручную вертикальные жалюзи, в противном случае может произойти их поломка.

Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ.

Чрезмерный шум

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружную часть кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не помешают соседям.
- Не устанавливайте какие-либо ограждения перед наружной частью кондиционера, т.к. это увеличивает шум.

Особенности устройства защиты

- При переключения режима либо после того, как кондиционер был выключен и

затем вновь включен, компрессор кондиционера запустится только через 3 минуты.

- После включения в течении первых 20 секунд кондиционер производит самодиагностику и только после этого начинает работать.

Особенности режима ОБОГРЕВ

Предварительный нагрев.

После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ, теплый воздух начинает поступать только через 2–5 минут.

Размораживание наружного блока.

В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 2 до 10 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически.

При режиме размораживания возможно появление пара от наружного блока кондиционера, это нормально и не является неисправностью.

Устранение неполадок

Следующие случаи не всегда являются признаками неполадок, пожалуйста, убедитесь в этом, прежде чем обращаться в сервисную службу.

1 Прибор не работает:

- подождите 3 минуты и попытайтесь снова включить кондиционер. Возможно, защитное устройство блокирует работу кондиционера;
- сели батарейки в пульте дистанционного управления;
- вилка не до конца вставлена в розетку.

2 Отсутствует поток охлажденного или нагретого воздуха (в зависимости от необходимого режима):

- возможно, загрязнен воздушный фильтр.
- проверьте, не заблокированы ли впускные и выпускные воздушные отверстия.
- возможно, неправильно установлена температура.

3 Прибор не включается сразу же:

- при изменении режима в процессе работы происходит задержка срабатывания на 3 минуты.

4 Специфический запах:

- этот запах может исходить от другого источника, например, мебели, сигарет и т.д., который поглощается устройством и выпускается вместе с воздухом.

5 Звук журчащей воды:

- шум возникает при движении хладагента по трубам;
- размораживание наружного блока в режиме нагревания.

- 6** Слышится потрескивание:
 - звук может возникать под влиянием изменения температуры корпуса.
- 7** Из выпускного отверстия выходит туман:
 - туман появляется, когда в помещении высокая влажность.
- 8** Индикатор компрессора горит постоянно, а внутренний вентилятор не работает:
 - режим работы кондиционера был изменен с режима нагревания на режим охлаждения. Индикатор погаснет в течение 10 минут и вернется в режим нагревания.

Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.

Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Сертификация

Товар соответствует требованиям:
Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно. (При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца).

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изготовитель:

СИА «Грин Трейс»

Адрес изготовителя: ЛВ-1004

Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 6.
E-mail: info@greentrace.lv

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:

ООО «Ай.Эр.Эм.Си.», 119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6, стр. 7, офис. 14
E-mail: info@irmc.ru

Дата изготовления указывается на этикетке на приборе.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (publ.).

Сделано в Китае.

Технические характеристики

Модель	EACS/I-09HVI/N3	EACS/I-12HVI/N3	EACS/I-18HVI/N3	EACS/I-24HVI/N3
Тип кондиционера	Super DC Inverter			
Охлаждение, Вт/ч	8871 (2047–10918)	11942 (3924–13648)	18000 (3412–21496)	23884 (6824–29343)
Обогрев, Вт/ч	10236 (2047–13648)	12454 (6824–18084)	18595 (3412–23202)	23884 (6483–30708)
Потребляемая мощность (охлаждение)/обогрев	600 (120–1100)/ 650 (120–1600)	890 (215–1300)/ 900 (390–1900)	1510 (300–2450)/ 1465 (300–2500)	2000 (450–3700)/ 1880 (380–3700)
Тип хладагента	R410A	R410A	R410A	R410A
Электропитание	220-240 В/ 50 Гц	220-240 В/ 50 Гц	220-240 В/ 50 Гц	220-240 В/ 50 Гц
Номинальный ток, А	7.1	8.50	12.88	16.4
Диаметр труб, (жид. - газ), дюйм	1/4"-3/8"	1/4"-1/2"	1/4"-1/2"	1/4"-5/8"
Максимальный перепад высот, м	10	10	10	10
Максимальная длина трассы, м	15	20	25	25
Габариты внутренний блок, мм	866×292×209	866×292×209	1097×397×340	1256×414×364
Габариты внешний блок, мм	899×596×378	899×596×378	1029×458×750	1083×488×855
Вес внутренний/наружный блок, кг	11/41	11/43	14/51	17/65
Класс энергоэффективности	A+++	A++	A++	A++

14 electrolux

Производительность и коэффициент энергоэффективности DC-инверторной сплит-системы в зависимости от температуры воздуха на улице

Модель	EACS/I-09 HVI/N3		EACS/I-12 HVI/N3		EACS/I-18 HVI/N3		EACS/I-24 HVI/N3		
	Вт	EER	Вт	EER	Вт	EER	Вт	EER	
Охлаждение, t воздуха на улице, °С	48	2 236	3,61	3 010	3,24	4 537	2,98	6 049	2,59
	40	2 421	4,02	3 259	3,61	4 911	3,26	6 549	2,89
	35	2 529	4,35	3 404	3,90	5 131	3,47	6 842	3,12
	30	2 574	4,56	3 465	4,10	5 223	3,66	6 964	3,28
	25	2 730	5,62	3 675	5,04	5 539	4,42	7 386	4,03
	20	2 756	5,84	3 710	5,24	5 592	4,66	7 456	4,19
	15	2 511	7,85	3 380	7,04	5 094	4,30	6 792	5,64
	-5	2 070	7,45	2 787	6,68	4 201	3,64	5 601	5,35
	-15	1 871	6,73	2 519	6,04	3 797	3,45	5 062	4,83

EER — коэффициент энергоэффективности в режиме охлаждения.

Модель	EACS/I-09 HVI/N3		EACS/I-12 HVI/N3		EACS/I-18 HVI/N3		EACS/I-24 HVI/N3		
	Вт	COP	Вт	COP	Вт	COP	Вт	COP	
Обогрев, t воздуха на улице, °С	26	3 209	4,47	4 279	3,87	5 068	3,11	7 838	3,77
	20	3 136	4,47	4 181	3,87	5 445	3,05	7 659	3,77
	10	2 947	4,39	3 929	3,80	5 771	2,72	7 197	3,71
	5	2 646	4,14	3 528	3,59	5 947	2,61	6 462	3,49
	0	2 354	3,92	3 139	3,40	5 898	2,45	5 749	3,31
	-5	2 099	3,78	2 799	3,27	5 739	2,29	5 127	3,19
	-10	1 844	3,54	2 459	3,07	4 897	1,97	4 504	2,99
	-20	1 505	3,46	2 006	2,99	3 846	1,69	3 675	2,92
	-30	-	-	1 730	1,75	3 051	1,42	3 124	1,91

COP — коэффициент энергоэффективности в режиме обогрева.

Фактическая производительность и электропотребление зависят от интенсивности эксплуатации, теплопритоков, а так же от влажности воздуха внутри и снаружи помещения.

Данные предоставлены для температуры в помещении 24 °С

Комплектация

Крепления для монтажа на стену
(только для внутреннего блока)
Пульт ДУ
Инструкция (руководство пользователя)
Гарантийный талон (в инструкции)

Опционально:

соединительные межблочные провода,
модуль wi-fi.

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас щоб уникнути непорозумінь до установки /експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або перепишувати які-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

Гарантійний термін на зволожувачі повітря і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Гарантійний термін на виробі (водонагрівальні прилади) серій EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водомістку ємність (сталевий бак) гарантійний термін на uszkodження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Дійсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центра). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені Законом «Про захист прав споживача».

Зазначений вище гарантійний термін поширюється тільки на виробі, що використовується в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 3 (три) місяці. Гарантійний термін на комплектуючі виробі (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шукальди, полічки, грати, кошики, насадки, щітки, трубки, шланги, коронки пальників і ін. подібні комплектуючі) складає 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі виробі або складові частини, установлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

Дійсна гарантія дійсна тільки на території України на виробі, куплені на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувся в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий.

Продавець і Виготовлювач знімають із себе усяку відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.
- ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:
 - якщо буде цілком /частково змінений, стертий, вилучений або буде нерозбірливий серійний номер виробу;
 - використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з переважанням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовлювачем);
 - наявності на виробі механічних ушкоджень (сколошви, тріщин, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запиленні, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу;
 - ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації/пуску в експлу-

тацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;

- стихійних лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виготовлявача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробу;
- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогіної мережі, а також несправності (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогіної мережі й інших зовнішніх мереж;
- дефектів, що виникли внаслідок влучення усередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.
- неправильного збереження виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матер'яних і переміщуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів

Дійсна гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або всього лише однократного перевищення максимального припустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водонагрівального приладу; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв, що не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використанням корозійно-активної води, не призначеної для питва; корозії від електрохімічної реакції, несвочасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції по експлуатації (наприклад: недотримання встановлених інструкцією термінів по заміні магнієвого анода і т.д.).

Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для зм'якшення води. Рекомендуються використовувати дистильовану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня твердості використовуваної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даний осад може не відділятися і за допомогою прикладеної до зволожувача повітря щітки). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає періодичної своєчасної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів в зволожувачі повітря може знижуватися продуктивність виходу вологи, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За перераховані в дійсному пункті несправності зволожувачів повітря і виниклий у зв'язку з такими несправностями який-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавцем, Імпортером, Виготовлювач відповідальності не несуть і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні аксесуари виробника.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості у відповідності зі ст. 15 Закону «Про захист прав споживачів» надана Покупцеві в повному обсязі;
- Покупець одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу російською та мовою;

- Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності купленого товару не має.

якщо виріб перевірявся в присутності Покупця налігати «робот»

Покупець:

Підпис:

Дата:



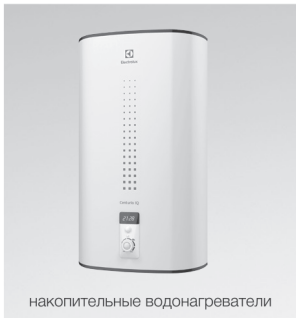
сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы




сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха



В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления. У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).
Електролюкс – зареєстрована торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

www.home-comfort.ru
www.home-comfort.in.ua
www.electrolux.ru



104



IP20
IP24

